

К. Риттер

Иран

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
К11

К11 **К. Риттер**
Иран: Часть 1 / К. Риттер – М.: Книга по Требованию, 2021. – 563 с.

ISBN 978-5-458-01309-3

ISBN 978-5-458-01309-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

графіи древняго Ирана, равно какъ и на оцѣнку его послѣднихъ попытокъ разобрать загадочныя надписи Сассанидской эпохи. Но подражая въ этомъ отноше-
ніи Риттеру я имѣлъ въ виду и другую цѣль, чисто русскую.

Утвердившись, въ началѣ этого столѣтія, на Кавказскомъ перешейкѣ, Россія, впервые, прочнымъ образомъ коснулась почвы древняго Ирана и долго мы только тамъ обладали мѣстами, интересовавшими человѣчество съ самыхъ отдаленныхъ временъ. Перенесеніе границъ Имперіи въ глубь Средней Азіи вдругъ поставило насъ въ ближайшее сосѣдство съ землями, которыя я, по крайней мѣрѣ, считаю колыбелью Иранскаго племени. Эти два обстоятельства дѣлають для насъ, въ настоящее время, вопросы, касающіеся Иранскаго давно-прошедшаго, вопросами почти національными, и если мои и Спигелевы примѣчанія и дополненія къ Риттеру сколько нибудь заинтересуютъ нашихъ молодыхъ ученыхъ и направятъ проникательную пытливость ихъ къ археологіи, этнографіи и разслѣдованію персидскихъ нарѣчій береговъ Аму, Хорассана, южнаго поморья Каспія и Закавказья, цѣль моя будетъ достигнута, и я буду имѣть успокоительное убѣжденіе, что хотя нѣсколько оправдалъ лестное для меня рѣшеніе Русскаго Географическаго Общества, поручить мнѣ печатаемый нынѣ переводъ. Къ Кавказу этотъ интересъ уже возбужденъ, и имена Бартоломея, Березина, Берже, Броссе, Дорна, Казымъ-Бека, Коссовича, Лерха, Эмина, Барона Услара и др. уже давно извѣстны у насъ и за границей, но относительно Средней Азіи наз-

вавъ Савельева, Григорьева, о. Іакинѣа, Васильева. о. Палладія, Вельяминова-Зернова и Радлова, мы едва не истощимъ весь недлинный списокъ нашихъ ученыхъ, занимавшихся археологіею, исторіею, этнографіею и нарѣчіями Средней Азіи.

Читателя вѣроятно поразитъ нѣкоторая, кажущаяся, непослѣдовательность моей транскрипціи иностранныхъ именъ. У насъ, неизвѣстно почему, подъ вліяніемъ какого то южно-украинскаго, малороссійскаго произвола, утвердилось, особенно съ первой половины XVIII вѣка, обыкновеніе передавать звуки *h* и *g*, Европейскихъ языковъ, безразлично одною буквою *г*. Имена, гдѣ та или другая изъ названныхъ мною латинскихъ буквъ попадаютъ отдѣльно, терпятъ сравнительно мало, особенно если буквы эти стоятъ внутри имени. Такъ напр. хотя великорусское ухо не мирится съ произношеніемъ гимназіи, химназіею, оно не очень возмущается транскрипціею *Humboldt* и *Herder* Гумбольдтомъ и Гердеромъ; равно и Макъ-Магонъ, давая среднему *г* мягкій тонъ, который онъ имѣетъ въ словахъ Богъ, порогъ и т. д. довольно сносно передастъ шотландское Мас-Магон. Но тамъ гдѣ въ одномъ имени соединяются буквы *h* и *g*, какъ напр. въ именахъ Hegel, Hagedorn и т. д., гдѣ, сверхъ того, мягкое *h* предшествуетъ твердому, тамъ наша транскрипція Гегель, Гагедорнъ и т. д. очевидно не удовлетворительна, такъ какъ имена эти, произнесенныя по великорусски, съ русской переписи, никогда не будутъ узнаны нѣмцемъ, мало знакомымъ съ нашею транскрипціонною прихотью. Чтобы придать нѣкоторую законность этимъ причудамъ

первыхъ русскихъ криво-писцевъ иноземныхъ именъ и прозвищъ, у насъ придумали, что такъ какъ наше *x* тверже латинскаго *h* и такъ какъ въ нѣмецкомъ есть звукъ близко подходящій къ произношенію нашего *x*, а именно *ch* то слѣдуетъ употреблять *x* только для передачи звука *ch*. Какъ такое рѣшеніе ни парадоксально, потому что какъ бы твердо не произносилось наше *x*, все же *xabe*, ближе къ нѣмецкому *habe*, нежели къ *Gabe*, но все таки, повторяю, если бы правило это примѣняли къ одной транскрипціи нѣмецкихъ именъ, оно еще имѣло бы смыслъ, но его примѣняютъ безразлично и къ французскимъ, англійскимъ и др. именамъ, гдѣ *ch* уже вовсе не имѣетъ нѣмецкаго звука и *Hermite* переписываютъ Гермитомъ, а *Hobhouse* Гобгоузомъ. Затруднительность примѣненія этого правила къ транскрипціи именъ Арабскихъ, Персидскихъ и Турецкихъ еще значительнѣе. Какъ въ Тюркскихъ языкахъ, такъ и въ Персидскомъ всегда существовали звуки *g* и *x*; съ принятіемъ же исламизма, оба эти племени приняли, въ свои языки, значительное количество арабскихъ словъ и присоединили къ своей азбукѣ *гайнъ* съ точкою, *айнъ* безъ точки, *x* съ точкою и безъ точки, *джимъ*, и сохранили мягкое *x*, такъ что тутъ, держась вышеприведеннаго правила, приходилось писать *g* вмѣсто мягкаго *x*, какъ напр. въ имени Герать, вмѣсто *x* безъ точки, какъ въ имени Мусульманскаго пророка Магомета, вмѣсто *айна*, какъ напр. въ Газимъ Ханъ, вмѣсто *гайна* какъ напр. въ словѣ газы, вмѣсто персидскаго *гафа*, какъ напр. въ имени Гургъ-Асланъ, и т. д. тогда какъ для *x*, оставались бы только тѣ слова, гдѣ арабскимъ шрифтомъ пишется *x*, съ

точкою, какъ напр. Бухара, Хива и т. д., приче́мъ русскій читатель, незнающій восточныхъ языковъ, выговаривалъ бы вмѣсто похожихъ на настоящія, имена небывалыхъ городовъ и урочищъ и коверкалъ бы самыя употребительныя имена Мусульманъ. Въ виду этого значительнаго неудобства я рѣшился не стѣсняться этимъ шаткимъ правиломъ, очевидно придуманнымъ для приданія законнаго вида причудамъ Ададунова, Третьяковскаго и другихъ, такъ называемыхъ, академическихъ переводчиковъ XVIII вѣка. Само собою разумѣется, что я нисколько не увлекаюсь надеждою на принятіе всѣми защищаемаго мною принципа транскрипціи. Я не думаю даже, чтобы подобный переворотъ, въ нашемъ неправильномъ транскрипціонномъ пріемѣ, былъ возможенъ теперь. Для этого надобно было бы измѣнить транскрипцію фамилій большаго числа нашихъ соотечественниковъ, носящихъ иностранныя имена, что очевидно не мыслимо; но въ географическомъ сочиненіи и, особенно, въ изслѣдованіи, посвященномъ странѣ, имена городовъ, селеній и урочищъ коей, еще не установились и не окрѣпли въ той или другой формѣ, мнѣ это кажется не только возможнымъ, но и полезнымъ. Къ сожалѣнію я принялъ эту рѣшимость когда уже нѣсколько листовъ моего перевода были отпечатаны, этимъ объясняется нѣкоторая непослѣдовательность транскрипціи, такъ Гердеръ измѣненъ въ Хердера, а Херенъ остался Гереномъ, но этихъ мѣстъ не много и они, хотя нѣсколько пестрятъ переводъ, но надѣюсь, нигдѣ не затруднятъ читателя понять, безъ всякаго усилія, о комъ и о чемъ идетъ рѣчь.

Теперь мнѣ остается сказать нѣсколько словъ о предметѣ наиболѣе щекотливомъ въ моихъ отношеніяхъ къ читателю, объ опечаткахъ, попадающихся въ моемъ переводѣ. Я увѣренъ, что большинство тѣхъ, которые обращаютъ вниманіе на мой трудъ, болѣе или менѣе знакомы, по личному опыту, съ особенностями нашихъ домашнихъ типографій и увѣренность эта даетъ мнѣ надежду, что приложенный списокъ опечатокъ будетъ скорѣе признанъ умѣреннымъ, чѣмъ чрезмѣрнымъ. Нѣтъ сомнѣнія, что списокъ этотъ не содержитъ въ себѣ всѣхъ безъ изыятія опечатокъ; но я старался собрать въ немъ все, что наиболѣе вредило правильному пониманію напечатаннаго въ самой книгѣ. Сверхъ того списокъ этотъ подвергся пересмотру, бывшего секретаря Географическаго Общества, барона Э. Р. Остенъ-Сакена и это позволяетъ мнѣ думать, что въ немъ неупущено ничего существеннаго. Не смотря на это однако, при тщательномъ и окончательномъ пересмотрѣ чистыхъ листовъ этого перваго выпуска, въ двухъ трехъ мѣстахъ моихъ прибавленій къ тексту Риттера, я замѣтилъ нѣкоторыя темноты и недомолвки, одну изъ коихъ, въ особенности, я долженъ оговорить. На стр. 623 сказано: „Вообще Хarezмъ, по какой бы то ни было причинѣ, не входилъ въ планъ завоеваній грознаго Эмира, и даже потомки его, часто нуждавшіеся въ вакантныхъ престолахъ, не пробовали тамъ утвердиться“. Всѣмъ кому извѣстно, что Тимуръ пять разъ громилъ Хиву, въ 72, 73, 76, 79 и 88 годахъ XIV вѣка, а это извѣстно почти всѣмъ, можетъ показаться страннымъ мое исключеніе Хarezма изъ завоеваній Самарканд-

скаго властителя, но оно тѣмъ не менѣе вѣрно, въ томъ смыслѣ, что во всѣхъ названныхъ походахъ его онъ столько же мало заботился о прочномъ удержаніи Хивинскаго оазиса въ своей власти, какъ и о прочномъ покореніи Россіи, въ походѣ на Москву. Какъ здѣсь такъ и тамъ онъ довольствовался опустошеніемъ страны, кровавою расправою съ населеніемъ; изъ Хивы, сверхъ того, онъ перегналъ въ Самаркандъ кое какихъ искусныхъ ремесленниковъ, но не ставилъ туда правителями ни своихъ сыновей, ни родичей, какъ онъ это сдѣлалъ въ Персіи, Авганистанѣ и другихъ мѣстахъ. Такимъ образомъ въ приведенной фразѣ надобно было бы сказать, что Харезмъ не входилъ въ планъ *прочныхъ* завоеваній Тимура. Подобныя обмолвки, можетъ быть, окажутся кое гдѣ и еще, но я надѣюсь, что благосклонный читатель ихъ легко исправитъ самъ, безъ малѣйшихъ затрудненій.

Въ заключеніе мнѣ остается пріятный долгъ гласно заявить здѣсь выраженіе глубокой моей признательности всѣмъ лицамъ, принимавшимъ участіе въ моемъ трудѣ, содѣйствіемъ, совѣтами, указаніемъ источниковъ, сообщеніемъ документовъ и тому подобными знаками обязательнаго ихъ вниманія къ моимъ изслѣдованіямъ.

Первое мѣсто въ этомъ списокѣ, безспорно, должно принадлежать его сіятельству, г. министру народнаго просвѣщенія, графу Дмитрію Андреевичу Толстому. Долгому и просвѣщенному содѣйствію его я обязанъ возможностью обработать матеріалы собранные мною въ теченіи двадцати-пяти-лѣтняго моего странствованія по мусульманскому Востоку. Безъ этого содѣйствія, даже близость на-

хожденія моего къ такимъ значительнымъ книгохранилищамъ, какъ Парижская національная бібліотека и собраніе книгъ и рукописей Британскаго Музеума, была бы недостаточна, чтобы позволить мнѣ личное изученіе большей части того, что писано о Персіи, Авганистанѣ и другихъ сопредѣльныхъ съ нею странахъ на европейскихъ и восточныхъ языкахъ, и я былъ бы лишенъ возможности провѣрить и дополнить собранныя мною замѣтки, съ трудами моихъ предшественниковъ. Всѣ знающіе объёмъ литературы книгъ, касающихся Персіи и рѣдкость нѣкоторыхъ изъ нихъ, вполне оцѣнятъ справедливость и искренность высказываемой мною здѣсь признательности.

Барона Ф. Р. Остенъ-Сакена, я долженъ благодарить какъ главнаго виновника появленія настоящей книги. Не смотря на сложность и значительность его личныхъ, официальныхъ занятій, онъ благосклонно принялъ на себя хлопотливую обязанность слѣдить за матеріальнымъ осуществленіемъ дѣла, порученнаго мнѣ Совѣтомъ Географическаго Общества.

Было бы слишкомъ долго поименовывать всѣхъ обязательно содѣйствовавшихъ мнѣ, но я не могу не воспользоваться этимъ случаемъ, что бы не поблагодарить въ Россіи: гг. Берже, Броссе, Дорна, Григорьева, Вельяминова-Зернова, Гаркави, Лерха, Коссовича, Стебницкаго, Патканова; въ Германіи Гг. Лассена, Ольсхаузена, Киперта, Спигеля; въ Англіи Сэръ Хенри Роулинсона, Райта, Томаса, Роста, Ловетта, Ріѣ и наконецъ во Франціи гг. Моля, Опперта, Зоттенберга, Д'Аве-

зака, Дефремери, Барбье-де-Мейнара, Гарсена-де-Тасси, Монуара и другихъ. Всѣ эти ученые либо непосредственными совѣтами, либо сообщеніемъ трудно доступныхъ документовъ и своихъ собственныхъ изысканій, по специальнымъ вопросамъ. содѣйствовали успѣху моей работы.

Н. Ханьковъ.

Парижъ $\frac{2}{14}$ іюня 1874 г.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стран
Предисловіе.....	I
Введеніе. Значеніе Риттера въ наукѣ Землевѣдѣнія.....	I—I, XV

ИРАНЪ.

Риттерово изложеніе.

I. Обзоръ страны въ физическомъ и гипсометрическомъ отноше- ніяхъ.....	3
Профиль высотъ иранскаго плато въ западной Персіи, по Фрезеру, провѣренная Ольтманомъ и Кнорромъ.....	9
II. Историческое обозрѣніе. Имена.....	20
III. Археологическое обозрѣніе. Иранъ, по первобытному преданію. Религіозное значеніе: земля Ормузда; Эриэне—Взедьо—какъ земля праотцевъ, земля переселеній при Джемшидѣ; священ- ная земля, по Зендскимъ книгамъ.....	31
IV. Отрывки изъ древней географіи Ирана, по зендскимъ текстамъ и разбору гвоздеобразныхъ надписей.....	57
1. Обозрѣніе иранскихъ земель по зендскимъ текстамъ и гвоздеобразнымъ надписямъ, согласно первоначальной этимоло- гии и переходъ именъ ихъ чрезъ передѣлку греческихъ и восточныхъ писателей въ новѣйшія наименованія.....	—
2. Обзоръ иранскихъ народовъ, платившихъ дань Дарію- Гигаспу съ точки зрѣнія ихъ географическаго размѣщенія. по Персидской гвоздеобразной надписи.....	78
Списокъ иранскихъ народовъ Персепольской гвоздеобраз- ной надписи, по разбору Лассена.....	96

<i>Примѣчаніе.</i> Общій выводъ касательно древне-иранскаго языка и происхожденія народа	120
V. Дѣленіе Ирана и Персидскаго царства по классическимъ авторамъ, по Геродоту, Арріану, Платону, Давіилу, по книгѣ Эсеири, по Страбону, Плинію, Амміану Марцеллину и Исидору Хараксу	129
VI. Раздѣленіе Ирана при магометанскихъ владѣтеляхъ, при династїи Софіевъ (Sefi) въ 17-мъ и 18-мъ столѣтіяхъ и въ настоящее время.....	143

Дополненія въ Риттерову Ирану.

I. О географическихъ и этнографическихъ результатахъ разбора гвоздеобразныхъ надписей. Статья профессора Спигеля ...	152
II. Исслѣдованіе иранскихъ нарѣчій и значеніе ихъ, для разъясненія персидскаго языка и происхожденія Иранцевъ. Статья профессора Спигеля	187

Риттерово изложеніе.

Первый отдѣлъ. Восточная грань Ирана.

Глава первая. Афганская высь; хребты Сулейманъ и Брахун	221
Изложеніе 1-е. Гористая область Хезаре или Анмакп; Паропамизъ древнихъ географовъ	227
Изложеніе 2-е. Газнійская высь и высь Кандахара; система рѣки Хиндменда и озеро Заре (Agia Palus).....	235
1. Газнійская высь и входы на нее съ востока	—
М. Хонигбергеръ. Караванная дорога изъ Дерре-беида у Дерре-Газн-хана, чрезъ землю Визирей, въ Газну (1833 г.)	239
2. Кандахарская высь, долина Хиндменда и озеро Заре..	243
3. Путь Артура Конолли чрезъ верховья Хильменда и по прикамью его съ С.З. на Ю.В. изъ Херата въ Кандахаръ, оттуда въ Кветгу и далѣе чрезъ Боланское ущелье въ Шикарпуръ (1833)	250
а) Изъ Херата въ Кандахаръ	252

Дополненія въ Риттерову Ирану.

III. Паропамизъ. Чаръ Аймакъ, Гуръ, Хезаре.....	260
Сенстанъ, озеро Заре и р. Хильмендъ	312